Conclusion of IABSE's embezzlement case

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **IABSE bulletin = Bulletin AIPC = IVBH Bulletin**

Band (Jahr): **12 (1988)**

Heft B-46: **IABSE bulletin**

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

3. Conclusion of IABSE's embezzlement case
Conclusion au délit financier à l'AIPC
Abschluss der Finanzaffäre der IVBH

In the November 1987 issue of IABSE BULLETIN appeared an article under the title «Transgressions in IABSE's accounts». On June 25, 1987, it had been discovered that the bookkeeping had been falsified. Charge was brought against the bookkeeper, H. Fehr. The National Groups of IABSE were informed on the situation.

The President of IABSE engaged a neutral auditing company with the task of examining all financial movements and accounts of IABSE from 1980 until 1987. It was not possible to submit for approval the accounts 1986 at the Permanent Committee Meeting in Paris, September 2, 1987. The Permanent Committee nominated an Investigating Committee chaired by Mr. W.A. Schmid, substitute auditor and Chairman of the Swiss Group of IABSE.

A number of meetings were held in Autumn 1987 and Winter 1987/1988 with representatives of the auditing company, the bank, the Administrative Committee of IABSE, IABSE's lawyer and Mr. Schmid. Thanks to the cooperation of all parties concerned, and without recognition of any mistake whatsoever on their side, the auditing company's insurance company and the bank transferred the sum of Swiss Francs 400000.— to IABSE's accounts (representing 87% of the money embezzled by H. Fehr).

At the Helsinki meetings, the President of IABSE expressed his satisfaction for the way this case had finally been settled and his thanks to all those who had contributed to its solution, in particular Mr. Schmid. At its meeting in Helsinki on June 6, 1988, the Permanent Committee approved unanimously the accounts for 1986 and 1987.

The financial situation of IABSE is now clear and sound, the state of funds of the Association on 31st December 1987 were Swiss Francs 476497.71. A control system was being implemented so that similar cases could not happen again.

(A. Golay
Executive Director)

Un article a paru dans le BULLETIN AIPC de novembre 1987 sous le titre «Délit financier à l'AIPC». Le 25 juin 1987, on découvrit que la comptabilité avait été falsifiée. Plainte fut déposée contre H. Fehr, comptable. Les Groupes Nationaux de l'AIPC furent informés de la situation.

Le Président de l'AIPC confia à une société fiduciaire neutre le contrôle de tous les mouvements financiers et comptes de l'AIPC de 1980 à 1987. Il ne fut pas possible de soumettre les comptes 1986 pour approbation au Comité Permanent le 2 septembre 1987 à Paris. Le Comité Permanent nomma une commission d'enquête, présidé par M. W.A. Schmid, réviseur suppléant et président du Groupe suisse de l'AIPC.

Un certain nombre de réunions eurent lieu en automne 1987 et en hiver 1987/1988 avec les représentants de la société de révision, de la banque, du Comité Administratif, l'avocat de l'AIPC et M. Schmid. Grâce à la collaboration de tous les partis concernés, et sans reconnaissance d'aucune faute de leur part, l'assurance de la société de révision et la banque ont versé un montant de Francs suisses 400000.— sur le compte de l'AIPC (ce qui représente le 87% des montants détournés par H. Fehr).

Lors des réunions d'Helsinki, le Président de l'AIPC exprima sa satisfaction pour la façon avec laquelle cette affaire avait pu être finalement réglée; il exprima ses plus vifs remerciements à tous ceux qui contribuèrent à sa solution, particulièrement M. Schmid. Lors de sa réunion du 6 juin 1988, le Comité Permanent approuva à l'unanimité les comptes de l'association pour 1986 et 1987.

La situation de l'AIPC est maintenant éclaircie et saine; les fonds propres de l'Association au 31.12.1987 étaient de Francs suisses 476497.71. Un système de contrôle a été mis en place de sorte que des cas semblables ne puissent pas se reproduire.

Im IVBH BULLETIN vom November 1987 erschien ein Artikel unter dem Titel «Verfehlungen im Finanzdienst der IVBH». Am 25. Juni 1987 wurde entdeckt, dass die Buchhaltung gefälscht worden war. Gegen den Buchhalter wurde Strafanzeige erstattet. Die Nationalen Gruppen der IVBH wurden über die Situation orientiert.

Der Präsident der IVBH beauftragte einen Experten mit der Kontrolle des gesamten Geldverkehrs sowie aller Konten der IVBH zwischen 1980 und 1987. Unter diesen Umständen war es nicht möglich, dem Ständigen Ausschuss in Versailles die Jahresrechnung 1986 zur Genehmigung zu unterbreiten. Der Ständige Ausschuss ernannte Herrn W.A. Schmid, stellvertretender Rechnungsprüfer der IVBH und Vorsitzender der Schweizer Gruppe zum Vorsitzenden einer Untersuchungskommission.

Im Herbst und Winter 1987/1988 fanden zahlreiche Sitzungen mit Vertretern der Bank und der Revisionsgesellschaft, der Geschäftsleitung der IVBH, dem Rechtsanwalt der IVBH sowie Herrn Schmid statt. Dank der ausgezeichneten Zusammenarbeit aller Parteien, und ohne Anerkennung eines Fehlers ihrerseits, zahlten die Versicherung der Revisionsgesellschaft und die Bank die Summe von total SFr. 400000.— auf das IVBH Konto (was 87% der durch H. Fehr veruntreuten Summe entspricht).

In Helsinki drückte der Präsident der IVBH seine Zufriedenheit über den erfolgreichen Abschluss dieses Falles aus und dankte allen, die zur Lösung beigetragen haben, insbesondere Herrn Schmid. Am 6. Juni 1988 genehmigte der Ständige Ausschuss einstimmig die Jahresrechnungen 1986 und 1987.

Die finanzielle Situation der IVBH ist wieder geklärt und gesund; das Eigenkapital der Vereinigung betrug am 31. 12. 1987 SFr. 476497.71. Ein Kontrollsystem ist eingeführt worden, so dass derartige Fälle nicht nochmals vorkommen können.